



PÖTTELSDORFER DORFBOTE

35. Jahrgang
April 2025



**NEUER
KINDER-
SPIELPLATZ**

Planungsdarstellung des neuen Naturpark-Kinderspielplatzes

NATURPARK- KINDERSPIELPLATZ

Der Naturpark Rosalia-Kogelberg errichtet noch vor dem Sommer einen neuen, vom Elternverein geplanten, Naturpark-Kinderspielplatz am bestehenden Gelände des Spielplatzes zwischen Brunngasse und Pielgasse.
Mehr auf Seite 02 und 03

KIRCHENORGEL RESTAURIERT

Johannes Klais Orgelbau GmbH & Co. KG wurde mit der umfassenden Sanierung beauftragt. Nach zweijähriger, aufwendiger Restaurierung erklang das historische Instrument wieder in ursprünglichem Klang und Glanz bei der Orgelweihe.
Mehr auf Seite 02 und 15

FLURREINIGUNG IN PÖTTELSDORF

Zahlreiche engagierte Helferinnen und Helfer befreiten Wege, Wiesen und Straßenränder von Müll. Mit Handschuhen, Säcken und guter Laune ging es gemeinsam gegen Umweltverschmutzung. Zum Abschluss gab es eine wohlverdiente Stärkung für alle Beteiligten.
Mehr auf Seite 06



GEMEINDE
PÖTTELSDORF
www.pöttelsdorf.at

🏠 Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf 📞 Tel. 02626/5214-0 📧 post@poettelsdorf.bgld.gv.at
📘 Facebook/Gemeinde Pöttelsdorf 📱 App: Gemeinde24 🌐 www.pöttelsdorf.at



Liebe Pöttelsdorferinnen! Liebe Pöttelsdorfer!

Ein neues Jahr hat begonnen und nach drei aufeinanderfolgenden Wahlen kehrt der Alltag im Gemeindeamt allmählich wieder zurück. Ich möchte mich herzlich beim gesamten Team im Gemeindeamt für die hervorragende und reibungslose Abwicklung der Wahlen bedanken. Ihr Einsatz und Sorgfalt haben maßgeblich dazu beigetragen, dass alles einwandfrei verlaufen ist.

Doch was gibt es Neues in Pöttelsdorf? Lassen Sie mich Ihnen einen Überblick über aktuelle Entwick-

lungen und bevorstehende Projekte geben.

➤ **BEBAUUNGSPLAN**

Die Bebaubarkeit von Grundstücken im Ortsgebiet der Gemeinde Pöttelsdorf wurde bisher durch Bebauungsrichtlinien geregelt. Diese wurden nun seitens des Gemeinderates aufgehoben und sollen durch einen neuen Bebauungsplan ersetzt werden. Gleichzeitig wurde vom Gemeinderat eine befristete Bausperre erlassen. Ausnahmen von der befristeten Bausperre sind jedoch zulässig. Bei Fragen zu Bauvorhaben melden Sie sich im Gemeindeamt.

➤ **ORGELWEIHE IN DER EVANGELISCHEN KIRCHE**

Nach einer zweijährigen, aufwendigen Restaurierung konnte die Orgel in unserer Evangelischen Kirche feierlich eingeweiht werden. Mit großer Sorgfalt wurde sie in ihren ursprünglichen Zustand restauriert, so wie die Kirche im Jahr 1901 erbaut wurde. Mein aufrichtiger Dank gilt allen, die sich mit ihrer Zeit, ihrem Fachwissen und ihren finanziellen Mitteln für die Wiederherstellung dieses wertvollen Instruments eingesetzt haben. Möge die Orgel nun wieder viele Jahre lang mit ihrem wundervollen Klang unsere Gottesdienste bereichern.

➤ **NATURPARK-KINDERSPIELPLATZ**

Noch vor dem Sommer wird Pöttels-

dorf einen neuen Kinderspielplatz erhalten. Der Naturpark Rosalia-Kogelberg errichtet auf dem bestehenden Gelände einen modernen Naturpark-Kinderspielplatz, der unseren jüngsten Gemeindemitgliedern ein naturnahes und abwechslungsreiches Spielerlebnis bieten wird. Dieses wunderbare Projekt wird durch die Bereitstellung von zusätzlichen Fördermitteln für den Naturpark ermöglicht. Pöttelsdorf erhält dabei eine Unterstützung in Höhe von € 100.000,-, während die Gemeinde einen Eigenanteil von ca. € 42.000,- aus Budgetreserven beisteuert.

Ein herzliches Dankeschön im Namen der Gemeinde Pöttelsdorf an den Naturpark Rosalia-Kogelberg und an den Elternverein des Kindergarten Pöttelsdorf für die engagierte Planung dieses tollen Projekts.

➤ **GRUNDANKAUF DER OSG IN DER BACHZEILE**

Die Oberwarther Siedlungsgenossenschaft hat die Grundstücke in der Bachzeile 34 und 36 gekauft. Die alten Gebäude werden zeitnah abgebrochen und die Planungen der OSG in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wurde gestartet.

Meine Vision ist es, sowohl betreubares Wohnen für die ältere Generation als auch moderne Wohnungen für junge Menschen zu errichten.



Pfarrer Hankemeier und Christian Kurz vor der neu restaurierten Orgel



Eines möchte ich jedoch betonen: Als Bürgermeister bin ich stets offen für alle Projektvorschläge – sei es von Institutionen des Bundes, des Landes oder von engagierten Bürgerinnen und Bürger. Jeder Beitrag und jede Idee sind wertvoll für die Weiterentwicklung unserer Gemeinde. Manchmal zeigt sich jedoch, dass ein Vorschlag noch nicht in allen Punkten ausgereift ist. In solchen Fällen wird versucht die Idee weiterzuentwickeln und anzupassen, um die bestmögliche Lösung für unser

Pöttelsdorf zu finden.

Abschließend ein herzliches Dankeschön an alle die bei der heurigen Flurreinigung mitgewirkt haben und auch an alle die während des Jahres an einen sauberen Pöttelsdorf mitwirken.

Ihr Bürgermeister

Christian Kurz

Christian Kurz



Doppelhäuser

Pöttelsdorf

Hauptstraße
Doppelhäuser in Vorbereitung

Bachzeile
Wohnungen in Vorbereitung

osg.at



SITZUNG DES GEMEINDERATES AM 26. MÄRZ 2025

1. Rechnungsabschluss

für das Haushaltsjahr 2024 → Beschluss

Der Rechnungsabschluss für das Jahr 2024 wurde fristgerecht erstellt und öffentlich zur Einsicht aufgelegt – es gab keine Einwände. Das Nettoergebnis des Ergebnishaushaltes liegt bei - € 172.738,39 und der Geldfluss aus der VA-wirksamen Gebarung bei - € 135.209,47. Der Kassenstand zum Jahresende betrug rund € 525.522,20. Der Rechnungsabschluss 2024 wurde einstimmig vom Gemeinderat beschlossen.

2. Bedarfs- und Entwicklungskonzept 2025/2026 – Kindergarten Pöttelsdorf

Im Kindergartenjahr 2024/2025 wurden im Kindergarten Pöttelsdorf vorübergehend zwei Alterserweiternde Gruppen eingerichtet, um eine optimale Betreuung sicherzustellen. Ab September 2025 kehrt man wieder zur ursprünglichen Aufteilung in eine Kindergartengruppe und eine Kinderkrippengruppe zurück. Somit ist die Kinderbetreuung ab Vollendung des 1. Lebensjahres möglich.

3. OSG – Reihenhäuser Hauptstraße – Ausnahme gem. § 52 Abs.3 Bgld. RPG → Beschluss

Aufgrund der aufrechten befristeten Bausperre war für das geplante Bauvorhaben der OSG in der Hauptstraße 5 ein Beschluss des Gemeinderates nötig. Die Firma AIR hat diesbezüglich ein Gutachten erstellt. Darin wurde festgehalten, dass das Bauvorhaben den zukünftigen Planungsabsichten des Bebauungsplanes entspricht. Der Gemeinderat beschloss einstimmig eine Ausnahme gemäß § 52 Abs. 3 Bgld. RPG für die Errichtung von acht Reihenhäusern in der Hauptstraße 5.

4. Naturpark Rosalia-Kogelberg – Naturpark-Kinderspielplatz Pöttelsdorf – Übernahme Gemeindeanteil → Beschluss

Der Naturpark Rosalia-Kogelberg errichtet auf dem Platz des Kinderspielplatzes in Pöttelsdorf einen neuen Naturpark-Kinderspielplatz bis Anfang Sommer. Für das Projekt stehen Fördermittel in Höhe von rund € 100.000,- zur Verfügung, der Gemeindeanteil beträgt rund € 42.000,-. Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, diesen Betrag zu übernehmen und berechnete den Naturpark die Errichtung vorzunehmen.

5. Verleihung Verdienstmedaille → Beschluss

Der Gemeinderat hat beschlossen, einer Person aus Pöttelsdorf für seine langjährige außergewöhnliche Tätigkeit im Zuge seiner Funktion in einem Pöttelsdorfer Verein die Verdienstmedaille zu verleihen.

6. Anpassungsmaßnahmen der Mischwasserbehandlung im Transportleitungsnetz des WV Wulkatal → Beschluss

Aufgrund von Verschärfungen durch die EU-Richtlinie Art. 5 (Anpassungsmaßnahmen gemäß Abwasserbewirtschaftungsplan über die Behandlung von kommunalem Abwasser, vollständige Umsetzung bis 2039) und dadurch bedingter Anpassungen im österreichischen Wasserrecht sind bereits aktuell und zukünftig Ortsnetzerweiterungen ohne aufwendige hydraulische Nachweise der Mischwasserableitungen bis zur ZARA nicht mehr genehmigungsfähig. Deshalb schlägt der WV Wulkatal allen Gemeinden eine Verbandslösung vor. Die Umsetzung dieses Projekts soll bis 2039 erfolgen und kostet rund € 6,5 Mio., die anteilig über den Verband gemäß den gültigen Verbandschlüssel aliquot an alle Gemeinden abgerechnet werden soll. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die vom WV Wulkatal vorgeschlagene Verbandslösung.

7. Dorfzentrum – Abänderung Nutzungsvereinbarung → Beschluss

Um zukünftig steuerrechtliche Vorteile nutzen zu können wurde die Nutzungsvereinbarung des Dorfsaales geringfügig adaptiert. Die Förderungen für die Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer sowie für die Pöttelsdorfer Vereine bleiben unverändert. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Abänderung der Nutzungsvereinbarung.

8. Trafik Dörfler Reinhard eU – Vereinbarung Zigarettenautomat → Beschluss

In unserem Ortszentrum wird ein Zigarettenautomat installiert. Die Trafik von Reinhard Dörfler aus Mattersburg übernimmt den Betrieb und verfügt über alle nötigen Genehmigungen. Der Automat wird an der Außenwand des Zubaus beim Feuerwehrhaus, an der Stelle der ehemaligen Telefonzelle, montiert. Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Vereinbarung mit der Trafik Dörfler.

9. Standesamt, Richtlinien betr. die Durchführung von Trauungen → Beschluss

Die Trauungsrichtlinien der Gemeinde Pöttelsdorf wurden überarbeitet und moderner gestaltet. Künftig sind Trauungen im Gemeindeamt, im Dorfzentrum sowie in ausgewählten Gastgewerbebetrieben möglich. In besonderen Fällen kann auch ein anderer würdiger Ort vereinbart werden. Trauungen finden wochentags sowie samstags jeweils zwischen 9 und 16 Uhr statt. Trauungen an Karfreitag, Allerseelen, Martini, Heiliger Abend und Silvester werden nicht durchgeführt. Trauungen an Sonntagen und nicht oben explizit angeführten gesetzlichen Feiertagen können in Ausnahmefällen durchgeführt werden. Der Gemeinderat hat die adaptierten Richtlinien einstimmig beschlossen.

RECHNUNGSABSCHLUSS 2024

Der Rechnungsabschluss lag vom 11.03. bis 25.03.2025 im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht auf und wurde einstimmig vom Gemeinderat am 26.03.2025 beschlossen. Das Haushaltsjahr 2024 war insbesondere geprägt durch den Zubau des Feuerwehrhauses. Das Vermögen (Bilanz) der Gemeinde Pöttelsdorf weist per 31.12.2024 einen Wert von € 12.234.162,14 auf. Das Ergebnis des Finanzierungshaushaltes (Cash-Flow) beträgt - € 135.209,47, wobei der Stand der liquiden Mittel per 31.12.2024 einen Wert von € 525.522,20 aufweist. Der Ergebnishaushalt (GuV) stellt sich mit einer Summe von - € 172.738,39 dar.

ALLGEMEINE BUDGETDATEN (per 31.12.2024)

Beträge in Euro

Stand liquider Mittel	525.522,20
Darlehensstand	2.534.588,64
Schuldentilgungen inkl. Zinsen	161.467,07
Überschuss operative Gebarung	226.339,69
Kommunalsteuer	870.825,09
Ertragsanteile (Bundesabgaben)	739.185,12
Abzüge bei den Ertragsanteilen	697.181,20

VERMÖGENSRECHNUNG (per 31.12.2024) Beträge in Euro

AKTIVA		
A	Langfrisitiges Vermögen	11.695.082,73
B	Kurzfrisitiges Vermögen	539.079,41
B.I	Kurzfristige Forderungen	13.557,21
B.III	Liquide Mittel	525.522,20
SU	Summe Aktiva	12.234.162,14

PASSIVA		
C	Nettovermögen	6.831.171,99
D	Investitionszuschüsse	2.218.802,09
E	Langfristige Fremdmittel	2.916.336,64
F	Kurzfristige Fremdmittel	267.851,42
SU	Summe Passiva	12.234.162,14

RECHNUNGSABSCHLUSS 2024 Beträge in Euro

	Auszahlungen	Einzahlungen	
Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung	798.947,58	252.256,24	-546.691,34
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	102.962,69	36.617,00	-66.345,69
Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	603.451,95	163.618,19	-439.833,76
Kunst, Kultur und Kultus	237.049,21	58.022,30	-179.026,91
Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	342.377,06	5.855,00	-336.522,06
Gesundheit	72.115,03	19.300,00	-52.815,03
Straßen und Wasserbau, Verkehr	78.613,23	3.174,75	-75.438,48
Wirtschaftsförderung	13.353,70	3.983,79	-9.369,91
Dienstleistungen	234.457,46	167.478,44	-66.979,02
Finanzwirtschaft	193.525,61	1.831.338,34	1.637.812,73
Geldfluss aus der voranschlagswirks. Gebarung	2.676.853,52	2.541.644,05	-135.209,47
Geldfluss aus der nicht-voranschlagswirks. Gebarung			-48.587,50
Veränderung der liquiden Mittel			-183.796,97



Fazit des Bürgermeisters:

Der Rechnungsabschluss 2024 zeigt, dass die Gemeinde Pöttelsdorf – im Gegensatz zu vielen anderen Gemeinden im Burgenland und in ganz Österreich – weiterhin wirtschaftlich sehr gut aufgestellt ist. Das Jahr 2024 war herausfordernd, doch dank unserer soliden Finanzlage haben wir weiterhin ausreichend Spielraum, um auch in schwierigen Zeiten ohne Kassenkredit und ohne Gebührenerhöhungen in wichtige Projekte zu investieren. Zudem stehen bereits genehmigte, aber noch nicht ausbezahlte Förderungen in Höhe von € 110.000,- für abgeschlossene Projekte bereit, die 2025 überwiesen werden. Mit Vorsicht, Weitblick und einem verantwortungsvollen Umgang mit den Gemeindefinanzen werde ich auch dieses Jahr gestalten – stets mit dem Ziel, jeden Euro bestmöglich für unser Pöttelsdorf einzusetzen.



VOR-SCHNUPPERTICKET: JETZT WIEDER KOSTENLOS UNTERWEGS!

Auch in diesem Jahr steht das VOR-Schnupperticket wieder zur Verfügung. **Damit können an bis zu zwei aufeinanderfolgenden Tagen öffentliche Verkehrsmittel in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland kostenlos genutzt werden.**

Reservierungen sind online unter www.schnupperticket.at oder direkt im Gemeindeamt Pöttelsdorf möglich.

Pünktliche Rückgabe ist erforderlich, um Verzugsgebühren zu vermeiden. Das Angebot richtet sich an alle mit Hauptwohnsitz in Pöttelsdorf und unterstützt die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel im Alltag.



WÄRMEPREISDECKEL 2025

Auch im Jahr 2025 gibt es wieder Unterstützung für Haushalte im Burgenland durch den Wärmepreisdeckel. Diese Förderung kann von Personen mit Hauptwohnsitz im Burgenland beantragt werden, allerdings nur einmal pro Haushalt. Voraussetzung ist, dass das Jahres-Netto-Haushaltseinkommen unter € 63.000,- liegt. Welche Unterlagen für den Antrag benötigt werden, erfahren Sie auf der Website des Landes Burgenland unter Sozial- und Klimafonds (www.burgenland.at) oder direkt im Gemeindeamt.

Anträge liegen im Gemeindeamt auf! Bei Fragen steht die Infohotline des Landes unter **057/600 1060** zur Verfügung. Anfragen können auch per E-Mail an post.a9-skf@bgld.gv.at geschickt werden.

Bestattung Piller & Grafl GmbH

DIE RICHTIGEN WORTE FINDEN, WENN SIE ANDEREN FEHLEN.

Hauptstraße 2
7210 Mattersburg

Mobil: 0664 - 308 76 16

Web: bestattung-mattersburg.at



Ihr Bestatter für Mattersburg, Walbersdorf, Pöttelsdorf, Zemendorf und Stöttera.

ERFOLGREICHE FLURREINIGUNG IN PÖTTELSDORF



Fleißige Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer bei der Flurreinigung

Auch in diesem Jahr fand in Pöttelsdorf die traditionelle Flurreinigung statt, bei der zahlreiche engagierte Helferinnen und Helfer gemeinsam für eine saubere Umwelt sorgten. Ausgestattet mit Handschuhen, Müll-

säcken und guter Laune machten sich die Freiwilligen auf den Weg, um Straßenränder, Wiesen und Wege von achtlos entsorgtem Abfall zu befreien. Nach getaner Arbeit wurden alle Teilnehmenden mit einer wohl-

verdienten Stärkung versorgt. Ein herzlicher Dank gilt allen, die sich an der Aktion beteiligt haben und damit einen wichtigen Beitrag für eine saubere und lebenswerte Gemeinde geleistet haben!

SILC-STUDIE: IHRE TEILNAHME ZÄHLT!

Auch heuer startet die SILC-Studie („Community Statistics on Income and Living Conditions“) wieder in Österreich. Diese EU-weite Erhebung liefert wertvolle Daten zu Einkommen, Wohnen, Beruf, Ausbildung und Gesundheit. Medien, Politik und Interessenvertretungen nutzen die Ergebnisse für wichtige Entscheidungen. Statistik Austria lädt jährlich rund 9.000 zufällig ausgewählte Haushalte aus dem zentralen Melderegister (ZMR) ein. Einladungen kommen per Post. Eine Teilnahme hilft, ein realistisches Bild der Lebensbedingungen zu zeichnen und wird mit einem finanziellen Dankeschön belohnt.

Mehr Informationen unter: www.statistik.at/silcinfo
 erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at
 Tel. +43 1 711 28-8338 (Montag - Freitag von 9.00 - 15.00 Uhr)





KLAR!
Rosalia-Kogelberg

Wir sind startKLAR!

**UNSERE NEUE
KLIMAHECKE FÜR
PÖTTELSDORF**



Gemeinsam mit KLAR! Rosalia-Kogelberg setzen wir ein Zeichen für Klimaschutz und Artenvielfalt: Im April 2025 pflanzen wir beim Spielplatz in der Pielgasse eine Klimahecke. Sie soll nicht nur das Ortsbild verschönern, sondern auch als natürliche Abgrenzung des Spielplatzes dienen und auf die Auswirkungen des Klimawandels aufmerksam machen.

Mitmachen & mitforschen

Die Hecke besteht aus heimischen Sträuchern wie Dirndlstrauch, Salweide und Hartriegel. Über die Naturkalender-App können Interessierte Blüte, Frucht- reife oder Blattfall beobachten und ihre Daten eintragen – so leisten wir alle gemeinsam einen Beitrag zur Klimaforschung.

Mehr Leben im Dorf

Die Klimahecke wird Lebensraum für Wildbienen, Schmetterlinge, Vögel und andere Kleintiere. Damit entsteht nicht nur ein ökologischer Mehrwert, sondern auch ein neuer, lebendiger Naturraum in unserer Gemeinde.

Weitere Maßnahmen folgen

Auch bei der Infrastruktur setzen wir auf Klimaanpassung: Derzeit planen wir eine Regenwasserzisterne und Außenbeschattung für den Kindergarten sowie ein Sonnensegel beim Spielplatz beim Dorfcafé. Die Umsetzung ist in den nächsten Monaten vorgesehen.

Mehr Infos zu unseren Projekten finden Sie unter:
www.klar-rosalia-kogelberg.at

Raiffeisen Burgenland
NACHHALTIGKEITSINITIATIVE



**UNSER FAIRER TARIF.
STROM NACHHALTIG GÜNSTIG.**

WIR WACHSEN!
SCHON MEHR ALS
7.500 ZÄHLPUNKTE!

JETZT MITGLIED WERDEN
UND NACHHALTIG
PROFITIEREN

www.rni-bgld.at



ENERGIEGENOSSENSCHAFTEN | AUS DER REGION, FÜR DIE REGION.

* Strompreis nach Ersparnis: Mitglieder der burgenländischen Erneuerbaren-Energiegenossenschaften (EEG) zahlen 12,00 Cent/kWh für den aus der EEG bezogenen Strom. Für die aus der EEG bezogene Energiemenge reduzieren sich die gesetzlich geregelten (Netz-)Entgelte/Abgaben. Diese Reduktionen, 28% Rabatt auf die Netzkosten, kein Erneuerbaren-Förderbeitrag und keine Elektrizitätsabgabe, werden in weiterer Folge auf der Abrechnung des Netzbetreibers ausgewiesen. Berücksichtigt man diese Vorteile, ergibt sich wirtschaftlich folgender Strompreis nach Ersparnis von 7,67 Cent/kWh. Preise exkl. USt, gültig ab dem 1. Quartal 2025.

Weitere Unterstützung bei der Anmeldung zu der **Energiegemeinschaft** der **Raiffeisen Nachhaltigkeitsinitiative** erhalten Sie am **20.05.2025** und am **10.06.2025**. Anmeldung direkt im Gemeindeamt möglich.

**TERMINE
VOR-
MERKEN**

SAVE THE DATE.

20. SEPT. 2025

**3. GENUSSWANDERTAG
AM KOGELBERG**



URBARIAL PÖTTELSDORF: HOTTERWALDWEG WIEDER BEGEHBAR



Der Hotterwaldweg nach Walbersdorf ist nach Jahren der Verwilderung wieder freigeschnitten. Der letzte Holzschlag im Gfangerwald erfolgte 2016, seither war der Weg zunehmend schwer passierbar. In den vergangenen Monaten haben Mitglieder der Urbarialgemeinde Pöttelsdorf den Weg im Zuge von Ausforstarbeiten wieder begehbar gemacht und dabei auch einige Hottersteine freigelegt sowie neu gesetzt. Unterstützung erhielten sie von der Urbarialgemeinde Walbersdorf – ein herzliches



Obmann Richard Pötttschacher mit dem Team der Urbarialgemeinde

Dankeschön für die gute Zusammenarbeit. Einige kleinere Nacharbeiten stehen noch aus, doch spätestens bei der nächsten Begehung am Georgitag kann der Waldweg wieder durch verschiedene Baumarten im Alter von 1 bis 40 Jahren genossen werden. Dieser Waldbereich zählt zu den ruhigsten und schönsten in Pöttelsdorf.

WALDBRANDVERORDNUNG

Die von der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg kundgemachte Waldbrandverordnung für 2025 möchten wir nochmals in Erinnerung rufen:

In sämtlichen im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebieten ist Folgendes verboten:

- ➔ Das Entzünden jeglichen Feuers
- ➔ Das Rauchen im Wald und in dessen Gefährdungsbereich
- ➔ Das Wegwerfen von brennenden/glimmenden Gegenständen (z. B. Zündhölzern/Zigaretten) sowie Glasflaschen und Glasscherben (Brennglaswirkung) im Waldbereich

Wer den Verboten dieser Verordnung zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung und ist mit einer Geldstrafe bis zu € 7.270,- oder einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu vier Wochen zu bestrafen. Diese Verordnung gilt bis 31. Oktober 2025.



Work On Progress

Wir werden klimaneutral bis 2040.
Hand drauf!

STRABAG AG, Gildenweg 7, 2483 Ebreichsdorf
Tel. +43 2254 72231-0, ebreichsdorf@strabag.com

STRABAG
WORK ON PROGRESS



www.strabag.com



BURGENLAND RADELT - UND PÖTTELSDORF RADELT MIT!

Jetzt mitradeln & gewinnen!

Radeln macht fit, froh und schont die Umwelt!
In der App oder online anmelden, losradeln und Kilometer eintragen.

20. März – 30. September

Jetzt neue App holen!



burgenland.radelt.at



Radeln macht Freude, fördert die Gesundheit, belebt unsere Gemeinde und ist gut fürs Klima. Wer sich registriert und bis 30. September mindestens 100 Kilometer radelt, kann tolle Preise gewinnen! Kilometer können auf der Website oder über die „Österreich radelt App“ eingetragen werden.
Info und Anmeldung: <https://burgenland.radelt.at>



STEGSCHANDL WEINGUT & HEURIGER

AUSGESTECKT IS

Dienstag bis Samstag täglich ab 11:00 Uhr
aktuell bis 12.04.2025
29. April bis 31. Mai
10. Juni bis 19. Juli
05. August bis 13. September

SPARE-RIBS

vom Holzkohlegrill ab 16:00 Uhr:

18.06., 25.06., 09.07., 16.07., 13.08., 20.08.2025

03. Mai ab 09:00 Uhr -
FRÜHSTÜCK IN SCHANDL'S WEINGUT

(im Rahmen der Keller-Ralley)

29. Mai - FRÜHSCHOPPEN

im Heurigen mit den Edelhofmusikanten

Während der Öffnungszeiten gibt's **bis 31. Mai täglich ein TAGESGERICHT** solange der Vorrat reicht (gerne auch auf Vorbestellung). Die Tagesgerichte findet Ihr wöchentlich auf der Stegschandl App. Einfach QR-Code mit der Handykamera scannen und App aufs Handy laden.

www.stegschandl.at



SCHANDL'S WEINGUT Seit 1857



Öffnungszeiten Wein-Shop:
Montag bis Freitag 9 - 17 Uhr
Samstag 9 - 13 Uhr
Sonn- und Feiertage geschlossen

schandls.at

1. BALL SALON ROSÉ



Die Schandl's freuen sich auf die Ballgäste.

Familie Schandl lud zum ersten Rosé Ball

Unter dem Titel „Ball Salon Rosé“ lud Familie Schandl zum ersten Rosé Ball in Schandl's Weingut ein. Viele Gäste, Freunde und Bekannte der Familie fühlten sich sichtlich wohl im elegant dekorierten Barrique-Saal. Ein Jungdamen- und Jungherrenkomitee der Tanzschule Nora aus Eisenstadt eröffnete erstmals einen Ball in einem Weinkeller und auch sie haben das einzigartige Ambiente genossen. „Francesco & die Golden Melodies“ sorgten musikalisch für eine rauschende Ballnacht. Das Publikum drehte am Bankett elegant Ihre Runden. Exzellenter Wein, Sekt und ausgewählte Weingocktails drehten die Runden im Glas und sorgten ebenso für gute Unterhaltung. Stegschandl's Küche verwöhnte mit feinen kulinarischen Köstlichkeiten. Für den Höhepunkt um Mitternacht - im wahrsten Sinne des Wortes - sowie für ordentlich Nervenkitzel, sorgte Stefan Dvorak mit seinem weltweit einzigartigen Rolla-Rolla Act. Der junge Bursch aus Baumgarten und Verwandter von Gabi Schandl ist weltweit der einzige Artist, der diesen Act beherrscht. Alles in allem ein gelungener Ballabend, der vielen noch lange in Erinnerung bleiben wird. Die schönsten Fotos des Abends gibt's unter folgendem Link zum Anschauen: <https://schandls.at/GALERIE>



ROSALIA KELLER-RALLYE LÄDT ZUM GENIESSSEN EIN

Auch in diesem Jahr öffnet das Weingut Schandl seine Heurigen- und Kellertüren zur traditionellen Rosalia Keller-Rallye. Am Samstag, dem 3. Mai, haben Besucherinnen und Besucher von 10 bis 20 Uhr die Gelegenheit, das gesamte Sortiment erlesener Weine zu verkosten, sich über aktuelle Entwicklungen in den Weingütern zu informieren und einen entspannten Tag mit regionaler Kulinarik zu genießen. Ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm sorgt für Unterhaltung, während der erweiterte Shuttlebus-Service eine sichere und bequeme Fortbewegung in der gesamten Region Rosalia ermöglicht. Insgesamt vier Busse verkehren den ganzen Tag über zwischen den Weingütern, eine neue Haltestelle gibt es an der Genussquelle in Bad Sauerbrunn. Zudem werden der Hauptbahnhof Mattersburg sowie alle teilnehmenden Weingüter direkt angefahren.

Station Schandl's Weingut

- Der perfekte Start in den Tag: 9 bis 11 Uhr Rosé-Sekt Frühstück mit Stegschandl's Genießer-Brötchen, Eierspeis, gebratenem Speck, Kaffee sowie Rosé-Sekt, Secco und Frizzante
- Keller-Rallye Weinverkostung im Salon Rosé
- Kellerführungen mit Kellermeister Markus Kurz und Thomas Schandl
- Maschinen, Geräte und Traktoren hautnah erleben mit Peter und Michael Schandl (nur bei Schönwetter)
- Stegschandl's Keller-Rallye-Schmankerl

Weitere Informationen zu Eintrittspreis, Bus-Fahrpläne und Rahmenprogramm bei den einzelnen Winzern der Region Rosalia finden Sie unter

www.rosaliadac.at/event/rosalia-keller-rallye-2025/





JAHRESHAUPTDIENSTBESPRECHUNG 2025



„Der Blick zurück zeigt uns den rechten Weg nach vorn“.

Die Jahreshauptdienstbesprechung der Feuerwehr Pöttelsdorf folgt genau diesem Spruch, Kommandant HBI Roman Bosard warf am 4. Jänner 2025 im Dorfzentrum in Pöttelsdorf einen Blick zurück auf das vergangene Jahr im Feuerwehrewesen und bot einen Ausblick auf die geplanten Tätigkeiten im aktuellen Jahr. Zahlreiche aktive Mitglieder, Reservisten und Ehrenmitglieder sowie unser Abschnittskommandant

ABI Thomas Dienbauer waren der Einladung gefolgt. Bürgermeister Christian Kurz und Vizebürgermeisterin Eva Schachinger waren als Ehrengäste geladen und überbrachten den versammelten Mitgliedern ihre Grußworte. Das Jahr 2024 stand ganz im Zeichen der Hochwasserkatastrophen, die Zahl der abgearbeiteten Einsätze der Feuerwehr Pöttelsdorf erreichte einen neuen Rekordwert. Noch nie musste so oft ausgerückt werden, wie in diesem Jahr, nämlich siebenunddreißig Mal. Die Leistungen bei den Hochwasser-

einsätzen im Juni und im September wurden erstmalig vom Landesfeuerwehrverband mit einer eigenen Einsatzmedaille für besondere Leistungen im Einsatz belohnt. Zahlreiche Mitglieder der Feuerwehr Pöttelsdorf dürfen diese Auszeichnung zukünftig auf ihrer Ausgehuniform tragen. Das Jahr 2025 steht ganz im Zeichen der Segnung des Zubaus des Feuerwehrhauses, als Termin dazu wurde der 27. September festgelegt. Eine Information mit genauen Details wird rechtzeitig an jeden Haushalt verteilt.

ÄNDERUNGEN IM STAB

Mit Beginn des Jahres 2025 kam es zu einigen organisatorischen Änderungen im Stab der Feuerwehr Pöttelsdorf. BM Johannes Tschürtz übernahm die Funktion des Zugskommandanten von Gruppenkommandant HLM Christoph Bosard. Gerätemeister HBM Alexander Bauer ist nun auch Gruppenkommandant, eine Doppelfunktion, die in dieser Form zulässig ist. Neu im Stab sind FM Dominik Schandl, der die Funktion des Gerätewartes Zeughaus ausüben wird, sowie OFM Alexander Schuber, der die Funktion des Atemschutzwartes von Johannes Tschürtz übernommen hat.

NEUE SIRENE FÜR PÖTTELSDORF



Ein weiterer Schritt Richtung Blackout-Fitness ist getan. In der letzten Februarwoche wurde eine neue – vollelektrische – Sirene am Dach des Feuerwehrhauses montiert. Die bisherige alte Sirene war natürlich auch elektrisch betrieben, allerdings hätte sie im Falle eines Blackouts aufgrund des hohen Anlaufstroms mit dem im Feuerwehrhaus verbauten Energiespeicher nicht funktioniert.

Der Austausch erfolgte in Abstimmung mit der Landessicherheitszentrale in Eisenstadt, die ersten Tests haben bereits eine sehr gute Hörbarkeit im ganzen Dorfgebiet bewiesen.

FEUERWEHRBALL 2025



Freiwillige Feuerwehr
Pöttelsdorf



Die Mädels und Burschen eröffneten den Ball mit einer stimmungsvollen Polonaise.

Schandl's Weingut war der Schauplatz des diesjährigen Feuerwehrballs. Zahlreiche tanzbegeisterte Gäste zeigten sich bestens gelaunt, die Musiker von „Sound of Joy“, die neben ihrer tollen Musikunterhaltung mit einer Lichtshow begeis-

tern konnten, sorgten dafür, dass die Tanzfläche bis drei Uhr früh immer gut gefüllt war. Das bewährte Ballservice des Heurigenrestaurant Stegschandl verwöhnte die Gäste mit kulinarischen Köstlichkeiten. Emotionaler Höhepunkt des Abends



war eine kurze Ansprache jenes jungen Mannes, der im Dezember bei einem Verkehrsunfall in Pöttelsdorf schwer verletzt wurde und sich im Zuge der Eröffnung vor Publikum bei allen Einsatzkräften für die Rettung seines Lebens bedankte.

LANDESBEWERB IN MATTERSBURG

Die Landesfeuerwehrleistungsbeurteilungen der Aktiven finden dieses Jahr vom 27. bis 28. Juni im Pappelstadion in Mattersburg statt. Die Feuerwehr Pöttelsdorf plant, dort mit zwei Bewerbungsgruppen (eine in Bronze, eine in Silber) anzutreten. Das Training dafür hat bereits begonnen die Freude über stimmkräftige Unterstützung aus dem Publikum ist groß.



Die Gäste freuten sich auf einen schönen Abend.



7210 Mattersburg - 02626/62 5 26 - www.reschdach.at



DER RICHTIGE UMGANG MIT UNSEREM MÜLL



Früh übt sich - Mülltrennung kinderleicht gemacht.

Am 19. März 2025 fand im Kindergarten ein lehrreicher Workshop des Burgenländischen Müllverbands (BMV) statt, der sich mit dem wichtigen Thema Mülltrennung beschäftigte. Die Kinder hatten die Gelegenheit, auf spielerische Weise zu lernen, wie man Müll richtig trennt und welche Schritte mit unserem Abfall

unternommen werden. Die Kinder erfuhren, warum es wichtig ist, Müll nicht einfach in der Natur zu entsorgen, sondern ihn ordnungsgemäß zu recyceln. Durch interaktive Aktivitäten und anschauliche Erklärungen wurde das Bewusstsein für Umweltschutz und Nachhaltigkeit gefördert. Solche Workshops sind entscheidend, um bereits in jungen Jahren ein verantwortungsvolles Verhalten gegenüber unserer Umwelt zu entwickeln.

KINDER LERNEN ÜBER UNSERE GESUNDHEIT



Bewusste Ernährung beginnt schon bei unseren Jüngsten.

Am 11. März 2025 fand im Kindergarten ein spannender Workshop der Initiative „Gesunde Kinder Burgenland“ (GEKIBU) statt. In diesem Workshop hatten die Kinder des letzten Kindergartenjahres die Möglichkeit, spielerisch mehr über gesunde Ernährung und die richtige Zahnpflege zu lernen. Die Kinder waren begeistert, als sie gemeinsam Karotten-Vollkorn-Muffins backten. Diese praktische Aktivität förderte nicht nur das Bewusstsein für gesunde Zutaten, sondern machte das Lernen auch zu einem unterhaltsamen Erlebnis.

Fit FUTURE

Mit eigenem Programm für Kinder im letzten verpflichtenden Kindergartenjahr

Mehr als Lernen!

Lern- und Feriencamps im Burgenland inkl. Sommerschule

Info und Anmeldung info@lerncamp.com

Land Burgenland

BUNTES FASCHINGSTREIBEN IM KINDERGARTEN



Unsere Kleinen ganz groß im Faschingsfiebers



Die Kinder beim Faschingsverbrennen

Am Faschingsdienstag, dem 4. März, wurde im Kindergarten ausgelassen gefeiert. Die Kinder erschienen in fantasievollen Kostümen – von Prinzessinnen über Superhelden bis hin zu Tieren war eine bunte Vielfalt vertreten. Mit Musik, Tanz und guter Laune

verwandelte sich der Kindergarten in eine fröhliche Feierlandschaft. Zur Stärkung gab es eine köstliche Jause mit traditionellen Faschingskräpfen und Würsteln, die großen Anklang fanden. Lachen, Spaß und abwechslungsreiche Spiele machten diesen besonderen Tag zu einem unver-

gesslichen Erlebnis für die Kindergartenkinder. Traditionell gab es am Aschermittwoch das Faschingsverbrennen.

PYJAMAPARTY AM ROSENMONTAG



Im Pyjama zum Laufsteg

Bereits am Rosenmontag stand ein weiteres Highlight auf dem Programm: Eine kunterbunte Pyjamaparty brachte gemütliche Stimmung in den Kindergarten. Die Kinder erschienen in ihren Lieblingspyjamas und erwarteten voller Vorfreude die geplanten Aktivitäten. Ein besonderer Höhepunkt war der Pyjama-

Laufsteg, auf dem die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Schlafanzüge mit kreativen Posen präsentierten. Begleitet von fröhlicher Musik wurde gesungen, getanzt und gemeinsam gefeiert. Die Pyjamaparty sorgte für viel Begeisterung und bleibt sicherlich noch lange in Erinnerung

„DAS KLEINE STRASSEN 1x1“ IM KINDERGARTEN



Im Rahmen des Programms „Das kleine Straßen 1x1“, das der ÖAMTC für Kinder im letzten Kindergartenjahr anbietet, fand Anfang Februar ein spannender Workshop statt.

Dabei erhielten die Kinder wichtige Informationen zum richtigen Verhalten im Straßenverkehr. Themen wie die Bedeutung des Anschnallens im Auto, das sichere Überqueren der Fahrbahn oder das Tragen eines Helms beim Rad- und Rollerfahren wurden auf spielerische Weise vermittelt.

Der Workshop war eine wertvolle Gelegenheit, um das Bewusstsein für Verkehrssicherheit zu stärken und die Kinder bestens auf den Alltag im Straßenverkehr vorzubereiten.



BESUCH DER RETTUNG IM KINDERGARTEN: SPANNENDER EINBLICK IN DIE WELT DER HELFER



Große Aufregung bei der Ankunft des Rettungsautos

Große Aufregung herrschte kürzlich im Kindergarten, als ein ganz besonderes Ereignis auf dem Programm stand: Die Rettung war zu Besuch! Für die Kinder war das ein spannender und lehrreicher Vormittag, den sie so schnell nicht vergessen werden.

Die kleinen Besucherinnen und Besucher bekamen nicht nur einen ersten Eindruck davon, wie wichtig

und vielfältig die Arbeit von Rettungssanitäterinnen und Rettungssanitätern ist – sie durften auch hautnah erleben, was alles zu einem Einsatz gehört. Mit leuchtenden Augen bestaunten die Kinder das Blaulicht und die Sirene und durften den Rettungswagen sogar von innen besichtigen. Dort erklärten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, welche Geräte im Notfall verwendet

werden und wie Erste Hilfe funktioniert.

Der Besuch war nicht nur spannend, sondern auch eine wichtige Erfahrung für die Kinder. Sie lernten auf spielerische Weise, dass die Arbeit von Rettungskräften Mut, Teamarbeit und viel Wissen erfordert – und dass Helfen etwas ganz Besonderes ist.

WORKSHOP IN DER VS FÜR MENSCHEN MIT SINNESBEEINTRÄCHTIGUNGEN

Gabi Koch, die von Geburt an blind ist, besuchte im Rahmen eines Workshops alle Klassen der Volksschule Zemendorf und teilte ihre wertvollen Erfahrungen und Perspektiven. In einer faszinierenden Präsentation erklärte sie unter anderem ihre Vorstellung von Farben, indem sie diese mit Gefühlen und Temperatur verbindet.

Auch aktuelle Herausforderungen, wie das Zurechtfinden in alltäglichen Situationen sprach sie offen

an. Besonders anschaulich war die Vorstellung verschiedener Hilfsmittel, die Gabi im Alltag unterstützen, wie beispielsweise die Brailleschrift und der Blindenstock.

Abschließend konnten die Kinder mit verbundenen Augen persönlich erleben und dadurch besser verstehen, wie blinde Menschen sich im Alltag zurechtfinden und welche Rolle Hilfsmittel, wie der Blindenstock dabei spielen.



Lernen ohne Augenlicht mit Gabi Koch

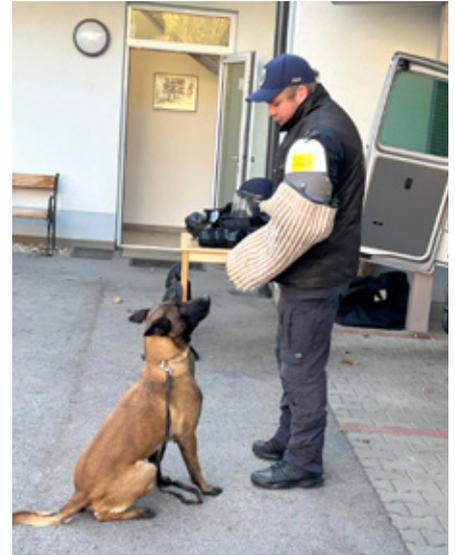
POLIZEIPROJEKT AN DER VOLKSSCHULE



Die Volksschulkinder besuchten die Polizeistation in Zemendorf.

Im Rahmen eines umfassenden Polizeiprojekts hatten die Schülerinnen und Schüler der Volksschule die Möglichkeit, spannende Einblicke in die Arbeit der Polizei zu gewinnen und sich spielerisch mit wichtigen Sicherheitsaspekten auseinanderzusetzen. Dazu wurden Lernspiele, interaktive Übungen und Rätsel angeboten, um beispielsweise einen Kriminalfall zu lösen. Die Arbeit mit der Cäsarscheibe bot den Kindern der 4. Klasse einen spannenden Einblick in eine alte Verschlüsselungsmethode und somit in die Welt

der Kryptografie. Ein besonderes Erlebnis war der Besuch echter Polizistinnen und Polizisten in der Schule, wo die Aufgaben und die Ausrüstung vorgestellt wurden. Im Rahmen eines Lehrausgangs durften die Kinder die echte Polizeistation in Zemendorf besuchen, wo sie Einsatzräume und Fahrzeuge besichtigen konnten. Ein weiteres Highlight dabei war die Vorführung der Polizeihunde. Die beeindruckenden Fähigkeiten der Hunde sorgten für große Begeisterung unter den Kindern.



BUNT, FRÖHLICH, NÄRRISCH - FASCHINGSDIENSTAG IN DER VOLKSSCHULE ZEMENDORF

Am Faschingsdienstag herrschte in der Schule ein fröhliches, buntes Treiben. Die Kinder und Lehrkräfte waren in fantasievollen Kostümen gekommen und der gesamte Vormittag war von ausgelassener Stimmung geprägt. Bei schwungvoller Musik, die fröhlich durch den Garten hallte, tanzten alle in die Feierlaune. Lustige Faschingsspiele sorgten für jede Menge Spaß und brachten alle zum Lachen. Die ganze Schule war von einer fröhlichen Atmosphäre durchzogen und der Tag wurde zu einem unvergesslichen Erlebnis.



Fasching in der Volksschule



AUSGELASSENE STIMMUNG BEIM PÖTTELSDORFER KINDERFASCHING



Das fleißige Team versorgt die Gäste.

Eine fröhliche Faschingsatmosphäre erfüllte heuer das Pöttelsdorfer Dorfzentrum. Der gemeinsam vom Dorfkind Kulturverein und dem Sport- und Gesundheitsverein Pöttelsdorf organisierte Kinderfasching bot den jungen Besuchern ein abwechslungsreiches Programm. Mit dem heißbegeliebten Konfetti-Regen startete die Veranstaltung im Festsaal. Die kostümierten Kinder wurden mit Gratis-Krapfen verwöhnt und

genossen die ausgelassene Feier. Bei beliebten Klassikern wie dem "Vogerltanz", fröhlichen Polonaise-Schlangen und dem lustigen Limbo-Tanz zeigten die kleinen Faschingsfreunde ihre Begeisterung. Die herzliche Atmosphäre sowie die tatkräftige Unterstützung zahlreicher Helferinnen und Helfer machten die Veranstaltung zu einem wertvollen Beitrag für die lebendige Dorfgemeinschaft.



Sport- und Gesundheitsverein



BEWEGT IM PARK 2025

Auch im Sommer fit sein und in Bewegung bleiben.

Termine: 11.6., 18.6., 25.6., 2.7., 9.7., 16.7., 23.7., 30.7., 6.8., 13.8., 20.8., 27.8.

Uhrzeit: 18:15 - 19:15 Uhr

Ort: Wiese hinter dem Dorfzentrum



SGV SOMMERCAMP

Sei dabei und erlebe eine Woche voller Action und Abenteuer.

Termin: Montag, 4. August bis Freitag, 8. August 2025

Ort: Dorfzentrum Pöttelsdorf und Umgebung

DER POP-UP BRUNCH GEHT IN DIE NÄCHSTE RUNDE

Daniela Leyrer veranstaltet auch 2025 wieder ihren beliebten Pop-up Brunch im Dorfzentrum in Pöttelsdorf. Die Besucher erwarten wieder ein umfangreiches All-you-can-eat Buffet mit einer Vielfalt an selbstgemachten, saisonalen Gerichten, die mit frischen Zutaten aus der Region zubereitet werden. Lassen Sie sich von liebevoll angerichteten Speisen verwöhnen und genießen Sie einen entspannten Vormittag in gemütlicher Atmosphäre. Die Teilnahme ist nur mit Voranmeldung möglich.

Termin: Sonntag, 29. Juni 2025, ab 9:30 Uhr

Anmeldungen an: daniela@gaumenspielerei.at



FASCHINGSDIENSTAG - STIMMUNGSVOLL GEFEIERT



Faschingsgaudi mit dem Bürgermeister in der Gemeinde

Auch in diesem Jahr wurde in Pöttelsdorf der Fasching ausgelassen gefeiert. Der traditionelle Faschingsumzug begann beim Café Judith, wo die Besucher mit köstlichen Krapfen und anderen Leckereien verwöhnt wurden. Anschließend machte die fröhliche Runde einen kurzen Stopp bei der Gemeinde, wo mit einem Spritzer auf die närrische Zeit angestoßen wurde. Weiter ging es zum Heurigen Stegschandl, wo die Gäste mit herzhaften Speisen gestärkt wurden. Den krönenden Abschluss fand die Faschingsgaudi in der Alten Schule und im Jugendheim Alte Schule, wo bis in die späten Stunden ausgelassen gefeiert wurde. Ein gelungenes Fest, das auch heuer wieder für viel Spaß und gute Laune in der Gemeinde sorgte!



Bunte Kostüme und gute Laune im Gemeindeamt



Fröhliche Faschingsrunde



Lustiger Tag in der Gemeinde



DER BALL ROLLT WIEDER!



Trainer Tobias Schopf, CO-Trainer Michael "Pantha" Wilfing mit dem Team der U6

Nach einer intensiven siebenwöchigen Wintervorbereitung startete die Mannschaft am 28. Februar 2025 erfolgreich in die Frühjahrssaison. Mit einem 3:2-Auswärtssieg gegen Pilgersdorf konnten die ersten Punkte gesichert werden. Auch das erste Heimspiel gegen den Titelanwärter SV Rohrbach brachte mit einem Unentschieden einen weiteren wichtigen Zähler. Damit ist der Grundstein für eine spannende zweite Saisonhälfte gelegt.

Am 11. Jänner 2025 fand in der Sporthalle Mattersburg das **NACHWUCHS-HALLENTURNIER** des SV 7023 Z-S-P statt. Insgesamt 25 Mannschaften in den Altersklassen U6, U8, U9, U10 und U12 zeigten ihr fußballerisches Können und sorgten für mitreißende Spiele. Besonders

erfreulich war der Erfolg der U10, die in einem packenden Finale den zweiten Platz erreichte. Das Trainerteam rund um Tobias Schopf, Ines Müller, Deniel Hanbauer, Fabio Trimmel, Moritz Schopf, Christian Kodydek, Mark Hergovits, Daniel Sommer und Peter Rosner zeigte



Christian Kodydek mit dem Team der U9

sich mit den Leistungen der jungen Spielerinnen und Spieler sehr zufrieden. Ein großer Dank gilt den zahlreichen Helferinnen und Helfern sowie den Eltern, die mit ihrer Unterstützung für eine reibungslose Organisation und beste Verpflegung sorgten. Auch die großzügigen Spenden in Form von Transparenten, Pokalen und Tombolapreisen haben wesentlich zum Erfolg der Veranstaltung beigetragen.

Ein weiteres Highlight war der traditionelle **SPORTLERBALL** im Jänner, der im Schandl's Weingut stattfand. Die Veranstaltung war bis auf den letzten Platz ausgebucht, und die Gäste genossen eine gelungene Ballnacht mit Musik, einer Tombola und einer mitreißenden Mitternachtseinlage.

ANSTEHENDE VERANSTALTUNGEN

TERMINE
VOR-
MERKEN

Auch in den kommenden Monaten stehen einige Termine bevor, die sich Fußballfreunde und Vereinsmitglieder nicht entgehen lassen sollten:

- **SCHNITZELESSEN MIT FRÜHSCHOPPEN:** Am Sonntag, den 27. April 2025, lädt der SV 7023 Z-S-P wieder zum traditionellen Schnitzeessen auf den Sportplatz ein. Für musikalische Unterhaltung sorgt der Musikverein Fürst Bismarck.
- **50 JAHRE SV 7023 Z-S-P – JUBILÄUMS-PFINGSTFEST:** Ein besonderes Ereignis steht im Juni an. Von Samstag, den 7. Juni, bis Montag, den 9. Juni 2025, feiern wir unser 50-jähriges Bestehen mit einem großen Pfingstfest. Auf dem Programm stehen ein Heimspiel gegen den SV Forchtenstein, ein Legendspiel, Nachwuchsspiele, ein Festakt sowie eine große Tombola. Musikalisch sorgen „Echt Stark“, der „Lustige Hermann“, der Musikverein Fürst Bismarck, Schlagersänger Bernd Ortner und die Gruppe „Bärenstark“ für beste Stimmung. Den feierlichen Abschluss bildet die heilige Messe im Festzelt am Pfingstmontag, gefolgt von einem Frühschoppen mit dem Musikverein Leithaprodersdorf.

VERSCHÖNERUNGSVEREIN
PÖTTELSDORF

CHRISTBAUMSINGEN AM HAUPTPLATZ



Gemeinsames Anstimmen der Weihnachtslieder

Am letzten Adventwochenende fand wie üblich das traditionelle Christbaumsingen am Hauptplatz statt. Nach den Eröffnungsworten von VV-Obfrau Daniela Glatter eröffneten die Kindergartenkinder mit ihren Liedern und anschließend sangen alle Gäste gemeinsam. Neu war die musikalische Begleitung des Bläserduos Manuel Bauer und Bernhard Matouschek. Sie spielten vom Balkon des alten Feuerwehrhauses und sorgten damit für eine

besonders schöne Adventstimmung. Der Christbaum wurde diesmal von Mario und Christian Fuchsbauer gespendet. Vor und nach dem offiziellen Programm verpflegten die Damen des Verschönerungsvereines die zahlreichen Gäste im warmen Dorfsaal mit selbstgemachten Mehlspeisen, heißen und kalten Getränken, sowie deftigen Speisen. Das Spendenschwein wurde diesmal wieder reichlich gefüttert. Ganze € 1.600,- konnten an die

Hochwasseropfer und somit an die Spendenorganisation „Österreich hilft Österreich“ überwiesen werden. Der Verschönerungsverein bedankt sich bei allen, die zum gelungenen Christbaumsingen beigetragen, sowie bei den Adventfenstern mitgemacht haben. All jenen gilt auch ein besonderer Dank, die einen freiwilligen Glühweinausschank organisiert haben und somit für eine Möglichkeit zur Spendenunterstützung gesorgt haben.



Der SV 7023 Z-S-P Ball wurde von den Mädels und Burschen eröffnet.



Beste Stimmung am Sportlerball

MÖCHTEST DU AUCH
FUSSBALL SPIELEN?

Bei Interesse kannst du dich gerne bei unserem Nachwuchsleiter Christian Artner unter 0660 / 348 98 96 melden!



SPIEL MIT!



Aufstellung für das Eintanzen



DIE ORGEL ERKLINGT WIEDER

Seit über 120 Jahren begleitet die Orgel in der Kirche von Pöttelsdorf Gottesdienste, Feste und besinnliche Momente. Sie ist weit mehr als ein Instrument – sie ist ein tragender Teil der kirchlichen Verkündigung und des gemeinsamen Gebets. Doch in den letzten Jahren häuften sich technische Probleme, sodass eine Restaurierung unumgänglich wurde. Nach einer langen Planungsphase wurde das renommierte Unternehmen Johannes Klais Orgelbau GmbH

& Co. KG mit der umfassenden Sanierung beauftragt. Die Arbeiten fanden sowohl in der Werkstatt in Bonn als auch vor Ort in der Kirche statt. Ziel war es, den ursprünglichen Klang und Zustand der Orgel wiederherzustellen. Seit dem 23. März 2025 erstrahlt das wertvolle Instrument nach aufwendiger Restaurierung in neuem Glanz. Mit einer Investition von rund € 180.000,- konnte die Orgel wieder spielbar gemacht werden und wird auch künftige Generationen



mit ihrem Klang bereichern. Ein großer Dank gilt allen, die mit ihren Spenden dieses bedeutende Projekt ermöglicht haben.

FASCHINGSAUSKLANG IN DER ALTEN SCHULE



Lustiges Miteinander in der Alten Schule

Am Faschingsdienstag herrschte in der Alten Schule ausgelassene Stimmung. In dem bunt geschmückten Saal genossen die Besucher Krapfen, Mehlspeisen, Würstchen und Käsesemmeln, während ein abwechslungsreiches Programm für beste Unterhaltung sorgte. Elsa Prinner begeisterte mit humorvollen Mundart-

Texten, der Männergesangsverein sorgte mit passenden Liedern für musikalische Stimmung und Anita Stöger, Renate Piller, Inga Pöttschacher sowie Andreas Hankemeier brachten das Publikum mit ihren Sketchen zum Lachen. Ein heiterer Nachmittag, der den Fasching in fröhlicher Atmosphäre ausklingen ließ.



**TERMINE
VOR-
MERKEN**

Gottesdienste zu Ostern

- ✚ **Gründonnerstag, 17.04.2025** 18:00 Uhr Gottesdienst
- ✚ **Karfreitag, 18.04.2025** 09:30 Uhr Gottesdienst mit Posaunenchor, Männergesangsverein und Superintendent Jonischkeit
- ✚ **Ostersonntag, 20.04.2025** 06:00 Uhr Auferstehungsfeier mit Osterfeuer und Osterfrühstück
09:30 Uhr Festgottesdienst mit dem Männergesangsverein

PFARRGEMEINDEFEST - Samstag, den 14. Juni 2025

GRATULATION ZUR SPONSION

Wir gratulieren Linda-Sophie Handler herzlich zum Abschluss ihres Veterinärmedizinstudiums und wünschen der jungen Tierärztin alles Gute für ihren weiteren Weg als Doktorandin an der Universitätsklinik.





Christa Bosard



70. Geburtstag

Christa Bosard
Susanna Repnig
Dr. Erich Schaffer
Edith Widhalm

75. Geburtstag

Ilse Mörz
Josef Süß

80. Geburtstag

Gerlinde Schuber

85. Geburtstag

KommR Otto Glatter
Dominikus Kurz

90. Geburtstag

Elfriede Hicker

Hochzeit

Sarah & Alexander Kiss

Diamant Hochzeit

Ernstine & Adolf Handler
Helga & Günther Reisch



Edith Widhalm



Dr. Erich Schaffer



Hochzeit Sarah und Alexander Kiss



Gerlinde Schuber

**WICHTIGE
TERMINE****APRIL**

- 27.04.2025 Schnitzeessen mit Frühschoppen
des SV 7023 Z-S-P
- 27.04.2025 Georgiewanderung

MAI

- 03.05.2025 Rosalia DAC Kellerralley
- 20.05.2025 Raiffeisen Nachhaltigkeitsinitiative
Beratungsgespräch

JUNI

- 07.06.2025 Kindergartenfest
- 10.06.2025 Raiffeisen Nachhaltigkeitsinitiative
Beratungsgespräch
- 07.-09.06. 50 Jahre SV 7023 Z-S-P
Jubiläums-Pfingstfest
- 14.06.2025 Pfarrgemeindefest

JULI

- 12.07.2025 Feuerwehrheurigen

AUGUST

- 04.-08.08. Kinder-Sommercamp des Sport- und
Gesundheitsvereins Pöttelsdorf

SPRECHSTUNDE

Bürgermeister Christian Kurz, BA
Jeden Mittwoch 14:00 bis 16:00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung
unter 0664 / 524 51 88

AMTSSTUNDEN DER GEMEINDE

Montag - Donnerstag 08:00 bis 12:00 Uhr
13:00 bis 16:00 Uhr
Freitag 08:00 bis 13:00 Uhr

BÜRGERSERVICE IM GEMEINDEAMT

Montag - Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung
unter 02626 / 5214-0

ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Die Öffnungszeiten entnehmen Sie dem Abfall-
kalender, der Gemeinde24-App oder unserer Website
unter www.pöttelsdorf.com/müllplan.html
Termine bitte einhalten!

GRÜNSCHNITT-DEPONIE

Die Grünschnitt-Deponie ist nicht ganztägig
geöffnet. Der Schlüssel zur Grünschnitt-Deponie
ist im Gemeindeamt erhältlich.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**13.06.2025****IMPRESSUM**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Pöttelsdorf,
Hauptstraße 64, 7025 Pöttelsdorf, Tel. 02626/5214-0, Fax 02626/5214-7,
E-mail: post@poettelsdorf.bgld.gv.at, www.pöttelsdorf.at

Grafik & Layout: Birgit Schandl

Druck: Wograndl Druck GmbH, Druckweg 1, 7210 Mattersburg

Redaktionelle Mitarbeiter: Alfred Bosard, Thea Cipar, Daniela Glatter,
Mag. Andreas Hankemeier, Christian Kurz, BA, Marco Ollram,
Roland Pfleger, Sabine Pöttschacher, MA, Iris Schachinger,
Mag. (FH) Sabine Schandl und das Team des Kindergartens

*Alle Angaben wurden mit großer Sorgfalt erhoben, erfolgen jedoch ohne Ge-
währ und erheben nicht Anspruch auf Vollständigkeit. Änderungen, Irrtümer
und Druckfehler vorbehalten.*



**KFZ-MEISTERBETRIEB
SCHUBERT**
WERKSTATT ALLER MARKEN

+43 699 105 288 64
martin@kfzschuber.at

A-7023 Pöttelsdorf
Pielgasse 17

www.kfzschuber.at



Dorfzentrum Pöttelsdorf,
Hauptstraße 54-56, Tel. +43 660 155 10 66

ÖFFNUNGSZEITEN:
23.-26.12.2024 GESCHLOSSEN
30.12.2024 -13.01.2025 GESCHLOSSEN

MONTAG RUHETAG
Di - Sa: 07:00-18:00 Uhr
Sonntag und Feiertag: 08:00 – 18:00 Uhr

Kuchen und Mehlspeisen
auf Bestellung für jeden Anlass!

WULKATALSCHENKE Romana Koch

**Essen auf Rädern
Backendl und Schnitzel**
ab 5 Personen zum Abholen, größere Mengen werden
auch geliefert! (Bitte um tel. Vorbestellung bis Freitag)

Bestellung unter 0676 / 35 01 372 oder 0664 / 14 87 250
Hauptstraße 89, 7025 Pöttelsdorf

